

Réunion annuelle 2018

# LE PATIENT EN SITUATION DE HANDICAP

Vendredi 27. Avril 2018

Université de Genève

Jahrestagung 2018

# SPECIAL CARE - DER ANDERE PATIENT

Freitag, 27. April 2018

Université de Genève



## SSGS

Schweizerische Gesellschaft für Alters- und Special-Care-Zahnmedizin  
Société Suisse de Gérontologie et Soins Dentaires Spéciaux  
Società Svizzera di Gerodontologia et Cure Dentali Speciali  
Swiss Society for Gerodontology and Special Care Dentistry



UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE

# INVITATION

Chers collègues,

Au nom de la SSGS, nous vous invitons cordialement à Genève pour notre congrès annuel. Il aura lieu le 27 avril dans les locaux de la Faculté de médecine, le Centre Médical Universitaire. Nous avons choisi «le patient handicapé» comme sujet, car cela a été une préoccupation principale de notre hôpital universitaire pendant plusieurs années. Les personnes handicapées, vous pouvez penser que vous les soignez

rarement dans votre cabinet, et qu'elles sont de toute façon mieux traitées dans des cabinets spécialisés. Pourtant, l'Office fédéral de la statistique indique qu'il y a 210 000 personnes, modérément ou sévèrement handicapées en Suisse. Supposons que 1'000 patients sont pris en charge par cabinet, ces patients seuls pourraient remplir 210 cabinets spécialisés. Mais le voulons-nous? Ne voulons-nous pas nous engager dans une politique d'inclusion, une politique qui considère les gens autrement doués comme des participants à notre société ayant des droits égaux aux nôtres? Les personnes handicapées ne devraient pas être marginalisées, mais devraient, comme tous les membres de notre société, participer de manière visible à la vie publique et sociale et, par conséquent, être traitées aussi dans votre cabinet.

Pour notre congrès annuel, nous avons donc mis en place un programme très pratique, qui, d'une part, offre une formation aux défis du traitement dentaire, et d'autre part, offre des possibilités d'évaluation et de prévention des risques. Les alternatives à l'anesthésie générale seront discutées ainsi que les possibilités et les limites du traitement orthodontique chez les enfants ayant des besoins spéciaux sont présentées. De plus, «le traitement de l'enfant autiste en cabinet privé» sera un sujet très pertinent pour de nombreux praticiens. Notre congrès prendra une tournure encore un peu plus philosophique quand Stephan Gottet, un pionnier suisse dans le traitement des patients handicapés et co-fondateur de la SGZBB, plus tard la SSGS, parlera de «l'homme en progrès». En tant que conférencier d'honneur, nous aurons le plaisir d'écouter le Professeur Didier Pittet, qui a changé durablement le monde de la médecine grâce à la désinfection alcoolique des mains.

La SSGS ne serait pas la SSGS si nous ne pensions pas à la relève. Encore une fois, il y aura des présentations de cas de nos quatre universités, et, encore une fois, nos «jeunes» pourront présenter leurs travaux de recherche et leurs cas cliniques sous forme de poster. Le programme scientifique sera simultanément traduit en allemand-français et en français-allemand et nous espérons accueillir autant de collègues de la Suisse alémanique que possible dans la belle Romandie. Le congrès se déroule un vendredi, de sorte que ceux qui seront venus de loin pourront passer le week-end avec leur famille et leurs anciens ou nouveaux amis dans cette belle région de Suisse.

Bienvenue à Genève!



Prof. Dr. Frauke Müller

Prof. Dr. Frauke Müller  
Programme scientifique  
Wissenschaftliches Programm





Dr. Willy Baumgartner  
Président SSGS  
Präsident SSGS

## EINLADUNG

### Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Im Namen der SSGS möchten wir Sie gerne herzlich zu unserer Jahrestagung nach Genf einladen. Sie wird am 27. April in den Räumlichkeiten der Medizinischen Fakultät, dem Centre Médical Universitaire, stattfinden. Als Thema haben wir den Patienten mit kognitiven oder körperlichen Einschränkungen gewählt, da dies seit mehreren Jahren ein Schwerpunktthema unseres Universitätsspitals ist. Behinderte, so werden Sie vielleicht denken, die habe ich ja selten in meiner Praxis, und sie sind ohnehin besser in spezialisierten Praxen zu behandeln. Dabei gibt das Bundesamt für Statistik an, dass in der Schweiz 210'000 mittel oder schwer behinderte Menschen leben. Bei angenommenen 1'000 Patienten pro Praxis, könnten diese Patienten alleine 210 spezialisierte Praxen füllen. Aber möchten wir das? Sind wir nicht eigentlich einer Inklusionspolitik verschrieben, einer Politik die den anders begabten Menschen als einen vollwertigen Teilnehmer der Gesellschaft sieht? Behinderte sollen nicht ausgegrenzt werden, sondern sollen wie alle Menschen unserer Gesellschaft sichtbar am öffentlichen und sozialen Leben teilhaben, und folgerichtig auch in Ihrer Praxis behandelt werden.

Für unseren Jahreskongress haben wir daher ein sehr praktisch orientiertes Programm zusammengestellt, das Sie einerseits für die Herausforderungen der zahnärztlichen Behandlung fortbildet, andererseits Möglichkeiten zur Risikoeinschätzung und Prävention vermittelt. Es werden Alternativen zur Vollnarkose diskutiert und die Möglichkeiten und Grenzen der kieferorthopädischen Behandlungen bei Kindern mit speziellen Anforderungen vorgestellt. Auch «die Behandlung des autistischen Kindes in der Privatpraxis» dürfte für viele Praktiker hohe Relevanz haben. Ein wenig philosophischer wird es, wenn Stephan Götter, über die Schweiz hinaus bekannter Pionier in der Behandlung behinderter Patienten und Mitbegründer der SGZBB, später der SSGS, zum «homme en progrès» sprechen wird. Als Festredner konnten wir Pr Didier Pittet gewinnen, der mit der alkoholischen Händedesinfektion die Welt der Medizin nachhaltig verändert hat.

Die SSGS wäre aber nicht die SSGS, wenn wir nicht auch an unseren Nachwuchs denken würden. Wieder wird es Fallvorstellungen aus unseren 4 Kliniken geben, und wieder bekommen unsere «Jungen» die Möglichkeit ihre Forschungsarbeiten und klinischen Fälle als Poster zu präsentieren. Das wissenschaftliche Programm wird simultan Deutsch-Französisch und Französisch-Deutsch übersetzt und wir hoffen möglichst viele Kollegen aus der Deutschschweiz in der schönen Romandie begrüßen zu dürfen. Der Kongress findet an einem Freitag statt, so dass die weit Angereisten das folgende Wochenende mit der Familie und alten oder neuen Freunden in dieser herrlichen Region der Schweiz verbringen können.

Wir freuen uns auf Sie. Willkommen in Genf!

Dr. Willy Baumgartner

# PROGRAMME



09:00	<b>Allocutions de bienvenue</b> <b>Begrüssung</b>	Frauke Müller Willy Baumgartner Arnaud Perrier
-------	--	--

Modération / Moderation: Willy Baumgartner et Martine Riesen

09:15	<b>Handicap aux HUG – un projet phare pour améliorer la prise en charge des patients en situation d’handicap aux HUG (fr)</b> <b>Handicap aux HUG – ein Projekt zur Verbesserung der Behandlungskonditionen von Patienten mit Behinderungen am Universitätsspital Genf</b>	Séverine Lalive A-C Heritier
-------	---	---------------------------------

09:45	<b>Malposition des dents et leur traitement orthodontique chez les enfants avec handicap (fr)</b> <b>Fehlstellung der Zähne und deren kieferorthopädische Behandlung bei Kindern mit speziellen Anforderungen</b>	Gregory Antonarakis
-------	--	------------------------

10:15	<b>La prise en charge et réalité clinique en médecine dentaire en vue de la convention relative aux droits des personnes handicapées des Nations Unis (dt)</b> <b>Die zahnmedizinische Versorgung und klinische Realität von Menschen mit Behinderung vor dem Hintergrund der UN Behindertenrechtskonvention</b>	Guido Elsässer
-------	---	----------------

10:45	<b>Pause café - possibilité de visite guidée des nouveaux locaux de la CMU</b> <b>Pause – Führung CMU</b>	
-------	--	--

Modération / Moderation: Frauke Müller et Werner Häfliger

11:30	<b>Conférence spéciale / Gastreferent: Promouvoir l’hygiène des mains et sauver des vies, 1995-2018 (fr)</b> <b>Promotion der Händehygiene und Leben retten, 1995-2018</b>	Didier Pittet
-------	---	---------------

12:00	<b>Courtes présentations oraux des posters (fr/dt)</b> <b>Kurzvorträge zu den Postern</b>	
-------	--	--

12:30	<b>Présentation de cas de l’Université de Bâle (dt)</b> <b>Fallpräsentation Universität Basel</b>	Johannes Müller
-------	--	-----------------

12:45	<b>Présentation de cas de l’Université de Genève (fr)</b> <b>Fallpräsentation Universität Genf</b>	Nicole Kalberer
-------	---	-----------------

13:00	<b>Pause midi, Visite de l’exposition de l’industrie et des posters</b> <b>Mittagspause, Besuch der Industrie- und Posterausstellung</b>	
-------	---	--

# PROGRAMM

Modération / Moderation: Martin Schimmel et Ramona Buser

14:00	«La sédation douce» versus l'anesthésie générale pour les soins dentaires chez les personnes handicapées (fr) Sanfte Sedierung versus Vollnarkose für die zahnmedizinische Behandlung von Menschen mit Behinderungen	Irène Iselin Katerina Seintou
14:30	L'estimation du risque de carie chez les patients handicapés (dt) Einschätzung des Kariesrisikos bei Patienten mit speziellen Anforderungen	Adrian Lussi
15:00	Soigner l'enfant autiste au cabinet privé (fr) Die Behandlung des autistischen Kindes in der Privatpraxis	Juliana Leonhard
15:30	Pause café	

Modération / Moderation: Heiner Cueni et Marco Bertschinger

16:00	L'homme en progrès (dt)   L'homme en progrès	Stephan Gottet
16:30	Présentation de cas de l'Université de Zurich (dt) Fallpräsentation Universität Zürich	Gianna Herrmann
16:45	Présentation de cas de l'Université de Berne (dt) Fallpräsentation Universität Bern	Ana Sol Gaviria
17:00	Posterpreis, Zusammenfassung, Schlusswort (dt) Prix Poster, Résumé et Conclusion	Willy Baumgartner
17:15	Assemblée Générale de la SSGS Mitgliederversammlung SSGS	Willy Baumgartner und Vorstand

## FRAIS D'INSCRIPTION | TEILNAHMEGEBÜHREN

CHF 200	Membre SSGS CHF   Mitglied SSGS
CHF 350	Non-membre   Nicht-Mitglied
CHF 200	Membre associé   Assoziiertes Mitglied
CHF 150	Assistant/e universitaire (100%)   Universitätsassistent/in (100%)

# INFORMATIONS

## LIEU

Université de Genève / CMU Auditoire 250, Bâtiment C / Accès, plan du site:  
<http://www.unige.ch/medecine/fr/contacts-acces/contact>

## FRAIS D'INSCRIPTION

[www.ssgs.ch](http://www.ssgs.ch)

Les frais d'inscription comprennent toutes les conférences, pauses-café, déjeuners.

## INSCRIPTION EN LIGNE

[www.ssgs.ch](http://www.ssgs.ch)

## CLÔTURE DES INSCRIPTIONS

Lundi 23.04.2018 – après cette date, seule l'inscription sur place est autorisée.

## INSCRIPTION SUR PLACE

L'inscription sur place donne lieu au paiement d'un supplément de CHF 50.

## ANNULATION

Les inscriptions reçues en bonne et due forme sont fermes. Toute annulation donne lieu au paiement de CHF 100 de frais de dossier.

## COORDONNÉES BANCAIRES

Bank EEK | 3000 Bern 7 | IBAN CH04 0839 4001 6047 2513 9, No. de clearing 8394  
SWIFT EEKBCH22 En faveur de VERONIKA THALMANN, SSGS, 3012 Bern

## CRÉDITS FORMATION CONTINUE

La participation donne droit à 6 heures de formation.

## NO. DE TÉLÉPHONE DU CONGRÈS

+41 (0)79 952 06 80

## ORGANISATION

Veronika Thalmann Management d'associations et organisation de congrès  
Stadtbachstrasse 42A, CH-3012 Bern | [info@veronikathalmann.ch](mailto:info@veronikathalmann.ch)  
T +41 (0)31 382 2000  
[www.ssgs.ch](http://www.ssgs.ch) | [www.veronikathalmann.ch](http://www.veronikathalmann.ch)

# INFORMATIONEN

## ORT

Universität Genf / CMU Auditorium 250, Gebäude C / Anreise, Lageplan:  
<http://www.unige.ch/medecine/fr/contacts-acces/contact/>

## ANMELDEGEBÜHR

[www.ssgs.ch](http://www.ssgs.ch)

In der Anmeldegebühr inbegriffen: Vorträge, Kaffeepausen, Stehlunch.

## ONLINE ANMELDUNG

[www.ssgs.ch](http://www.ssgs.ch)

## ANMELDESCHLUSS

Montag, 23.04.2018 - danach ist nur noch die On-Site-Registration möglich.

## TAGESKASSE

Für die On-Site-Registration wird ein Zuschlag von CHF 50 berechnet.

## ANNULLIERUNG

Jede Anmeldung gilt als verbindlich. Jede Annullierung wird mit CHF 100 in Rechnung gestellt.

## BANKANGABEN

Bank EEK | 3000 Bern 7 | IBAN CH04 0839 4001 6047 2513 9, Clearing Nr. 8394  
SWIFT EEKBCH22 Zugunsten von VERONIKA THALMANN, SSGS, 3012 Bern

## FORTBILDUNGSKREDIT

Ihre Teilnahme wird mit 6 Fortbildungsstunden bestätigt.

## TELEFON WÄHREND DER TAGUNG

+41 (0)79 952 06 80

## ORGANISATION

Veronika Thalmann Verbands- & Kongress-Organisation  
Stadtbachstrasse 42A, CH-3012 Bern | [info@veronikathalmann.ch](mailto:info@veronikathalmann.ch)  
T +41 (0)31 382 2000  
[www.ssgs.ch](http://www.ssgs.ch) | [www.veronikathalmann.ch](http://www.veronikathalmann.ch)



# UNIVERSITÉ DE GENÈVE

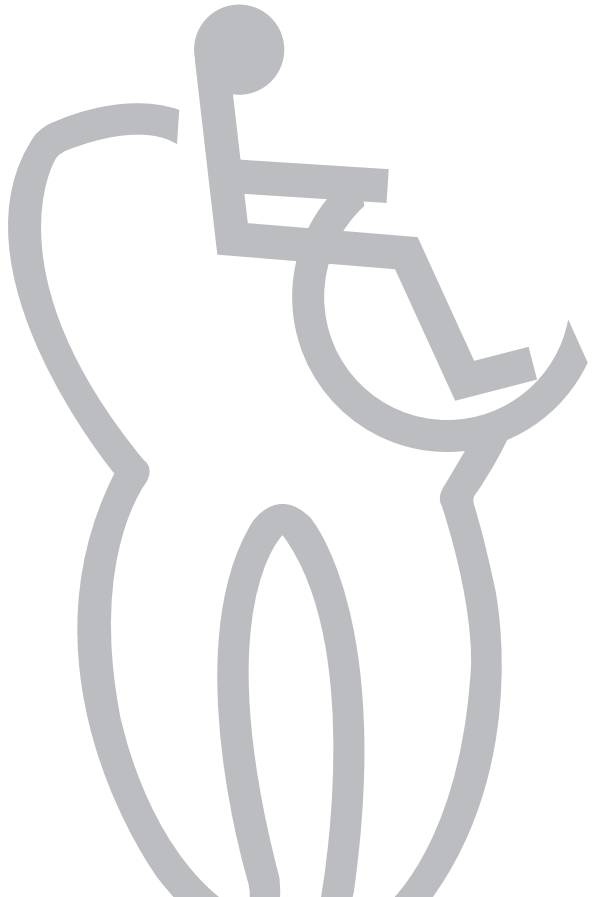
UniGe, Division de Gérodonologie et Prothèse adjointe et Société Suisse de Gérodonologie et Soins dentaires spéciaux (SSGS)

CMU Auditoire 250, Bâtiment C



## SSGS

Schweizerische Gesellschaft für Alters- und Special-Care-Zahnmedizin  
Société Suisse de Gérodonologie et Soins Dentaires Spéciaux  
Società Svizzera di Gerodontologia et Cure Dentali Speciali  
Swiss Society for Gerodontology and Special Care Dentistry





**Réunion annuelle 2018**

**LE PATIENT EN  
SITUATION DE  
HANDICAP**

**Vendredi 27. Avril 2018**

Université de Genève

**Jahrestagung 2018**

**SPECIAL CARE -  
DER ANDERE  
PATIENT**

**Freitag, 27. April 2018**

Université de Genève

Franchir s.v.p.  
Bitte frankieren



Schweizerische Gesellschaft für Alters- und Special-Care-Zahnmedizin  
Société Suisse de Gérontologie et Soins Dentaires Spéciaux  
Società Svizzera di Gerontologia e Cure Dentali Speciali  
Swiss Society for Gerodontology and Special Care Dentistry



**UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE**

Kongresssekretariat SSGS  
Veronika Thalmann  
Stadtbachstrasse 42A  
CH-3012 Bern

# INSCRIPTION

# ANMELDUNG

<input type="checkbox"/>	CHF 200	Membre SSGS   Mitglied SSGS
<input type="checkbox"/>	CHF 350	Non-membre   Nicht-Mitglied
<input type="checkbox"/>	CHF 200	Membre associé   Assoziiertes Mitglied
<input type="checkbox"/>	CHF 150	Assistant/e universitaire (100%)   Universitätsassistent/in (100%)

Mme. | Frau  M. | Herr

Titre | Titel

Nom | Name

Prénom | Vorname

Entreprise/raison soc. | Firma

Université | Universität

Département | Abteilung

Case postale | Postfach

Rue / no | Strasse / Nr.

CP / Lieu | PLZ / Ort

No. de téléphone ou numéro  
de portable | Telefon / Mobil

E-mail

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de participation mentionnées dans la rubrique «Informations».

Von den allgemeinen Teilnahmebedingungen gemäss «Informationen» habe ich Kenntnis genommen.

Date | Datum

Signature | Unterschrift